ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 28 mai 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "établissant le taux normal des honoraires des personnes requises en raison de leur art ou profession, en matière repressive", a donné le 8 octobre 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 28 mei 1986 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van het normaal bedrag van de honoraria der personen opgeroepen in strafzaken wegens hun kunde of hun beroep", heeft op 8 oktober 1986 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

INTITULE.

L'intitulé serait plus exactement rédigé comme suit :

"Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 novembre 1980 établissant le taux normal ...".

PREAMBULE.

Lorsqu'un arrêté ministériel trouve son fondement direct dans un arrêté royal qui lui-même se fonde sur une loi, il convient de viser cette loi.

Dès lors, il y a lieu d'insérer, en tête du préambule, le référant suivant :

"Vu la loi du 16 juin 1919 autorisant le gouvernement à modifier les dispositions relatives aux frais de justice en matière répressive et aux frais et dépens en matière civile et commerciale, notamment l'article 1er;".

+

Il conviendrait également d'ajouter, dans un alinéa 3, un référant rappelant la réglementation modifiée et plus particulièrement les dispositions intéressées, et rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté ministériel du 20 novembre 1980 établissant le taux normal des honoraires des personnes requises en raison de leur art ou profession, en matière répressive, notamment les articles 16 et 17, modifiés par l'arrêté ministériel du 9 mars 1983, et les articles 18 et 20;".

+

La date de l'accord du Ministre du Budget doit s'écrire : " 18 février 1986".

DISPOSITIF.

Article 1er.

La rédaction suivante est proposée :

"Article 1er.-

Les chapitres III et IV de l'arrêté ministériel du 20 novembre 1980 établissant le taux normal des honoraires des personnes requises en raison de leur art ou profession, en matière répressive, comprenant les articles 16 et 17, modifiés par l'arrêté ministériel du 9 mars 1983, et l'article 18, sont remplacés par les dispositions suivantes :

CHAPITRE III.- EXPERTISES BALISTIQUES.

Section première.- Travaux généraux.

Article 16. Il est alloué :

I. (comme au I, a, du texte).

II. (comme au I, b, du texte).

III. (comme au I, c, du texte).

IV. (comme au I, d, du texte).

V. (comme au I, e, du texte).

VI. (comme au II du texte).

.../...

VII. (comme au III du texte, sauf à écrire :
"... à l'article 1er, alinéa 1er, du règlement général sur les frais de justice en matière répressive").

VIII. (comme au IV du texte).

Section 2. - Travaux spéciaux en vue de l'identification des armes utilisées.

Article 17. Il est alloué :
(la suite comme au projet, sauf à écrire, à la fin du texte français de l'article : "les microphotographies peuvent toutefois ...").

Article 18.

(comme au projet)".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

OPSCHRIFT.

Het opschrift zou juister zijn als het als volgt was geredigeerd :

"Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 november 1980 tot vaststelling van het normaal bedrag van ...".

AANHEF.

Als een ministerieel besluit zijn rechtsgrond rechtstreeks ontleent aan een koninklijk besluit dat zelf op een wet steunt, behoort die wet te worden aangehaald.

Bovenaan in de aanhef moet er dus een verwijzing komen, als volgt :

"Gelet op de wet van 16 juni 1919 waarbij aan de Regering machtiging wordt verleend om aan de bepalingen, betreffende de gerechtskosten in strafzaken, in burgerlijke zaken en in handelszaken, wijzigingen toe te brengen, inzonderheid op artikel 1;"

+

Er zou ook, in een derde lid, een verwijzing moeten worden opgenomen die de door het ontwerp gewijzigde reglementering, inzonderheid de daarbij betrokken bepalingen, in herinnering brengt. Die verwijzing dient als volgt te worden geredigeerd :

"Gelet op het ministerieel besluit van 20 november 1980 tot vaststelling van het normaal bedrag van de honoraria der personen opgeroepen in strafzaken wegens hun kunde of hun beroep, inzonderheid op de artikelen 16 en 17, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 9 maart 1983, en op de artikelen 18 en 20;".

+

De datum van het akkoord van de Minister van Begroting moet als volgt worden geschreven : "18 februari 1986".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"Artikel 1.-

De hoofdstukken III en IV van het ministerieel besluit van 20 november 1980 tot vaststelling van het normaal bedrag van de honoraria der personen opgeroepen in strafzaken wegens hun kunde of hun beroep, die de artikelen 16 en 17, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 9 maart 1983, en artikel 18 bevatten, worden vervangen door de volgende bepalingen :

HOOFDSTUK III.- BALLISTISCHE EXPERTISES.

Afdeling 1.- Algemene bewerkingen.

Artikel 16. Toegekend wordt :

I. (zoals sub I, a, van de tekst).

.../...

II. (zoals sub I, b, van de tekst).

III. (zoals sub I, c, van de tekst).

IV. (zoals sub I, d, van de tekst).

V. (zoals sub I, e, van de tekst).

VI. (zoals sub II van de tekst).

VII. (zoals sub III van de tekst, met dien verstande dat moet worden geschreven : "... overeenkomstig artikel 1, eerste lid, van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken").

VIII. (zoals sub IV van de tekst).

Afdeling 2.- Bijzondere bewerkingen met het oog op de identificatie van de gebruikte wapens.

Artikel 17. Toegekend wordt :
(voorts zoals in het ontwerp, met dien verstande dat in de Franse tekst, aan het slot van het artikel, geschreven behoort te worden : "les microphotographies peuvent toutefois ...").

Artikel 18.

(zoals in het ontwerp)".

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-J. STRYCKMANS, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. A. MERCENIER, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. MERCENIER, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. H. ROUSSEAU.